

## Intended use

Your BLACK+DECKER KD1010 K Impact drill has been designed for drilling in wood, metal, plastics, and masonry as well as for screwdriving and light chiselling applications. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for drills and impact drills.

- ◆ **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Never use a chisel accessory in rotary mode.** The accessory will bind in the material and rotate the drill.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.**
- ◆ **This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.**

The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ **Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles.**

### Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual

risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with Impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss

## Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

1. On/Off switch
2. Speed selector dial
3. Drilling mode selector
4. Operating mode selector
5. Tool holder
6. Side handle
7. Depth stop
8. Grease cap

## Assembly

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

### Fitting the side handle (fig. A)

- ◆ Turn the grip counterclockwise until you can slide the side handle (6) onto the front of the tool.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position.
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

### Fitting and setting the depth stop (fig. A)

- ◆ Slacken the knob (9).
- ◆ Insert the depth stop (7) into the mounting hole as shown.
- ◆ Set the depth stop (7) to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth stop.
- ◆ Tighten the knob (9).

### Fitting an accessory (fig. B - D)

- ◆ Clean and grease the shank (10) of the accessory.
- ◆ Pull back the sleeve (11) and insert the shank into the tool holder (5).
- ◆ Push the accessory down and turn it slightly until it fits into the slots.
- ◆ Pull on the accessory to check if it is properly locked.

The hammering function requires the accessory to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.

- ◆ To remove the accessory, pull back the sleeve (11) and pull out the accessory.

### Keyed chuck (fig. D)

- ◆ Open the chuck by turning the sleeve (12) anti-clockwise.
- ◆ Insert the bit shaft (13) into the chuck.
- ◆ Insert the chuck key (14) into each hole (15) in the side of the chuck and turn clockwise until tight.

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Warning!** Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

**Warning!** Do not apply chisels when the tool is in the drilling mode.

### Selecting the operating mode (fig. F)

The tool can be used in three operating modes.

- ◆ To operate the drilling mode selector (3), rotate it towards the required position, as indicated by the symbols.
- ◆ To operate the operating mode selector (4), push the unlock button (16) and rotate the selector towards the required position, as indicated by the symbols.

## Drilling

- ◆ For drilling in steel, wood and plastics, and for screwdriving set the operating mode selector (4) to the **T** position and the drilling mode selector (3) to the **1** position.

## Hammer drilling

- ◆ For hammer drilling in masonry and concrete, set the operating mode selector (4) to the drilling mode selector (3) to the **T** position and the drilling mode selector (3) to the **T** position. When hammering, the tool should not bounce and run smoothly. If necessary, increase the speed.

## Hammering

- ◆ For hammering with spindle lock, and for light chiselling and chipping, set the operating mode selector (4) to the **T** position and the drilling mode selector (3) to the **T** position.
- ◆ When changing from hammer drilling to chiselling, turn the chisel to the desired position. If resistance is felt during mode change, slightly turn the chisel to engage the spindle lock.

## Switching on and off

- ◆ Select the required speed by turning the speed selector dial (2).

- ◆ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ◆ To switch the tool off, release the on/off switch.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technical data

		KD1010 K
Input voltage	V <sub>AC</sub>	230
Power input	W	1000
No-load speed	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Impact rate	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009	j	3
Weight	kg	5.4
<b>Max. drilling capacity</b>		
Concrete	mm	32
Steel	mm	13
Wood	mm	40

Level of sound pressure according to EN 60745:	
Sound pressure (L <sub>pa</sub> )	93 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L <sub>WA</sub> )	104 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 60745:	
Impact drilling into concrete (a <sub>h, ID</sub> )	14.2 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Chiselling (a <sub>h, Ched</sub> )	13.6 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Brush monitor (fig. E)

Your tool has a built in system that monitors the health of the brushes.

- ◆ Green brush monitor indicator (17). The brushes are in good condition.
- ◆ Red brush monitor indicator (18). The brushes are worn and need replacing, return your tool to an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to have the brushes replaced.

### Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

### Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

### Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:


- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

**Warning!** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Recommended fuse: 5 A.

### Protecting the environment

- ◆  Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

### EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE



KD1010 K Impact Drill

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.  
These products also comply with directive 2014/30/EU, 2006/42/EC and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
21/03/2018

### Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

### Intended use

Ihr BLACK+DECKER KD1010 K Bohrhämmer wurde zum Bohren von Holz, Metall, Kunststoff und Mauerwerk sowie für Schraub- und leichte Meißelarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### Sicherheitshinweise

#### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Achtung! Lesen Sie Sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.** Der Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr, z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie für schutzgeerdete Geräte keine Adapterstecker.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz.**



**Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- e. **Verwenden Sie für Arbeiten im Freien nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### 3. Persönliche Sicherheit

- a. **Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Durch das Tragen des Geräts mit dem Finger am Schalter oder durch das Anschließen eingeschalteter Geräte werden Unfälle provoziert.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne über. Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

### 4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, Sie erhöhen auch die Sicherheit.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich seltener und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen, und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 5. Service

- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** So wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

### Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Achtung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Bohr- und Meißelhämmer.

- ◆ **Tragen Sie einen Gehörschutz.**

Ein hoher Geräuschpegel kann Gehörschäden verursachen.

- ◆ **Verwenden Sie die mitgelieferten Zusatzgriffe.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann dies zu Verletzungen führen.
- ◆ **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Werkzeug ein verdecktes Kabel oder das Gerätekabel berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Verwenden Sie auf keinen Fall ein Meißelwerkzeug im Bohrmodus.** Das Werkzeug setzt sich im Material fest und versetzt die Bohrmaschine in Rotation.
- ◆ **Fixieren Sie das Werkstück mit Zwingen oder ähnlichen Hilfsmitteln auf einer stabilen Oberfläche.** Ein Werkstück, das mit der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, ist unzureichend befestigt und kann leicht außer Kontrolle geraten.
- ◆ **Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.**
- ◆ **Berühren Sie die Spitze des Bohreinsatzes nicht unmittelbar nach dem Bohren, da diese heiß sein kann.**
- ◆ **Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.** Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ **Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben.** Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- ◆ **Verwenden Sie eine Atemschutz- oder Staubmaske, wenn bei der Arbeit Staub oder Splitter entstehen können.**

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen kann Verletzungen zur Folge haben.
- ◆ Der Austausch von Teilen, Messern oder Zubehör kann Verletzungen zur Folge haben.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längeren Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan)

### Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EG-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Achtung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

### Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



**Achtung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie bei der Arbeit mit Schlagschraubern einen Gehörschutz. Lärm kann Gehörschäden verursachen.

## Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

- ◆ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine Black & Decker Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Ein-/Ausschalter
2. Geschwindigkeitswahlgler
3. Bohrmodusshalter
4. Betriebsmodusshalter
5. Bohrfutter
6. Seitlicher Haltegriff
7. Tiefenbegrenzung
8. Fettbehälterdeckel

## Montage

**Achtung!** Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen wurde.

## Anbringen des seitlichen Haltegriffs (Abb. A)

- ◆ Drehen Sie den Griff entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie den seitlichen Haltegriff (6) wie dargestellt über die Vorderseite des Geräts schieben können.
- ◆ Drehen Sie den seitlichen Haltegriff in die gewünschte Position.
- ◆ Befestigen Sie den seitlichen Haltegriff, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn drehen.

## Anbringen und Einstellen der Tiefenbegrenzung (Abb. A)

- ◆ Lösen Sie den Knopf (9).
- ◆ Setzen Sie die Tiefenbegrenzung (7) wie dargestellt in die vorgesehene Öffnung ein.
- ◆ Bringen Sie die Tiefenbegrenzung (7) in die gewünschte Position. Die maximale Bohrtiefe entspricht der Entfernung zwischen der Spitze des Bohreinsatzes und dem vorderen Ende der Tiefenbegrenzung.
- ◆ Ziehen Sie den Knopf fest (9).

## Anbringen von Zubehörteilen (Abb. B bis D)

- ◆ Reinigen und fetten Sie den Schaft (10) des Werkzeugs.
- ◆ Ziehen Sie die Hülse (11) zurück, und setzen Sie den Schaft in das Bohrfutter (5) ein.
- ◆ Drücken Sie das Werkzeug hinein, und drehen Sie es vorsichtig, bis es in die Kerben einrastet.

- ◆ Ziehen Sie am Werkzeug, um sich zu vergewissern, dass es ordnungsgemäß eingerastet ist. Bei der Verwendung der Hammerfunktion muss sich das Werkzeug nach Anbringen im Bohrfutter axial mehrere Zentimeter bewegen können.
- ◆ Wenn Sie das Werkzeug entfernen möchten, ziehen Sie die Hülse (11) zurück und ziehen das Werkzeug heraus.

## Schlüsselbohrfutter (Abb. D)

- ◆ Öffnen Sie das Bohrfutter, indem Sie die Hülse (12) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Setzen Sie einen Einsatz (13) in das Bohrfutter ein.
- ◆ Setzen Sie den Bohrfutterschlüssel (14) in jedes Loch (15) an der Seite des Bohrfutters ein, und ziehen Sie den Bohrfutterschlüssel im Uhrzeigersinn fest an.

## Verwendung

**Achtung!** Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.

**Achtung!** Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.

**Achtung!** Verwenden Sie keine Meißel, wenn sich das Gerät im Bohrmodus befindet.

## Auswahl des Betriebsmodus (Abb. F)

Dieses Gerät kann in drei Betriebsmodi verwendet werden.

- ◆ Verwenden Sie den Bohrmodusshalter (3), indem Sie ihn in Richtung der gewünschten Position drehen, die mithilfe der Symbole angegeben ist.
- ◆ Verwenden Sie den Betriebsmodusshalter (4), indem Sie den Verriegelungsknopf (16) drücken und den Schalter in Richtung der gewünschten Position drehen, die mithilfe der Symbole angegeben ist.

## Bohrarbeiten

- ◆ Bringen Sie zum Bohren in Stahl, Holz, Kunststoff und zum Schrauben den Betriebsmodusshalter (4) in die Position **T** und den Bohrmodusshalter (3) in die Position **2**.

## Schlagbohren

- ◆ Bringen Sie zum Schlagbohren in Mauerwerk oder Beton den Betriebsmodusshalter (4) in die Position **T** und den Bohrmodusshalter (3) in die Position **T**. Bei Schlagbohrarbeiten sollte das Gerät nicht rütteln, sondern gleichmäßig und ruhig laufen. Erhöhen Sie gegebenenfalls die Geschwindigkeit.

## Hammerarbeiten

- ◆ Für Hammerarbeiten mit Spindelarrretierung und für leichte Meißel- und Spanarbeiten bringen Sie den Betriebsmodusshalter (4) in die Position **T** und den Bohrmodusshalter (3) in die Position **T**.

- ◆ Drehen Sie den Meißel in die gewünschte Position, wenn Sie von Schlagbohr- zu Meißelarbeiten wechseln. Wenn der Bohrmodusschalter blockiert, drehen Sie vorsichtig den Meißel, sodass die Spindelarretierung einrastet.

**Ein- und Ausschalten**

- ◆ Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitwahlreglers (2).
- ◆ Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (1).
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den Ein-/Ausschalter los.

**Bürstenmonitor (Abb. E)**

Das Gerät verfügt über ein integriertes System zur Überprüfung des Bürstenzustands.

- ◆ Grüne Bürstenmonitoranzeige (17). Die Bürsten sind in einem guten Zustand.
- ◆ Rote Bürstenmonitoranzeige (18). Die Bürsten sind verbraucht und müssen ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät für diesen Austausch zu einer Black & Decker Vertragswerkstatt.

**Zubehörteile**

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von BLACK+DECKER und Piranha erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse..

**Wartung**

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

**Achtung!** Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter, und entfernen Sie durch Klopfen ggf. Staub aus dem Inneren des Geräts).

**Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)**

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.

**Achtung!** Der Erdleiter wird nicht angeschlossen. Befolgen Sie die Anleitungen, die dem Stecker beiliegen. Empfohlene Sicherung: 5 A.

**Umweltschutz**



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden..

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technische Daten**

		KD1010 K
Eingangsspannung	V <sub>AC</sub>	230
Leistungsaufnahme	W	1000
Leerlaufdrehzahl	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Schlagzahl	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Schlagenergie pro Hub gemäß EPTA-Prozedur 05/2009	j	3.2
Gewicht	kg	5.4
<b>Maximale Bohrtiefe</b>		
Beton	mm	32
Stahl	mm	13
Holz	mm	40

Schalldruckpegel gemäß EN 60745:
Schalldruck (L <sub>PA</sub> ) 93 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schalleistung (L <sub>WA</sub> ) 104 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745::
Schlagbohren in Beton (a <sub>h, ID</sub> ) 14,2 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Meißelarbeiten (a <sub>h, Cheq</sub> ) 13,6 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**EG-Konformitätserklärung  
MASCHINENRICHTLINIE**



KD1010 K Schlagbohrmaschine

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EC und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Vereinigtes Königreich  
21.03.2018

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley FatMax-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation

Votre perceuse à percussion rotative BLACK+DECKER KD1010 K peut percer le bois, le métal, le plastique et la pierre. Elle peut aussi être utilisée pour les travaux de vissage et de burinage légers. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions.** Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.** La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).

### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

### 2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

### 3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c. **Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.

- g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

### 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.

### 5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Prendre encore plus de précautions avec les marteaux à buriner et à rotation.

- ◆ **Portez un serre-tête antibruit.** L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.
- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées.** Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés ou son propre câble. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- ◆ **N'utilisez jamais un burin en mode rotatif.** L'accessoire peut se tordre à l'intérieur du matériel et faire tourner le foret.
- ◆ **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- ◆ **Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.**
- ◆ **Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé.** Il peut être chaud.
- ◆ **Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.
- ◆ **Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions.** L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- ◆ **Utilisez un masque anti-poussières dès que le travail est source de poussière ou de projection de débris.**

## Sécurité des personnes

- ◆ **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles.** Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.

- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend:

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

## Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer

les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Portez des protections auditives pour utiliser une perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut engendrer la perte de l'ouïe.

## Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation BLACK+DECKER agréé pour éviter tout danger.

## Caractéristiques

Cet outil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

1. Bouton marche/arrêt (On/Off)
2. Sélecteur de vitesse
3. Sélecteur de mode de perçage
4. Sélecteur de mode de fonctionnement
5. Support d'outil
6. Poignée latérale
7. Tige de butée de profondeur
8. Bouchon de graisse

## Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

### Installation de la poignée latérale (figure A)

- ◆ Tournez le manche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée latérale (6) puisse glisser sur l'avant de l'outil, comme indiqué.
- ◆ Tournez la poignée latérale dans la position désirée.
- ◆ Serrez la poignée latérale en tournant le manche dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Installation de la poignée latérale et réglage de la butée de profondeur (figure A)

- ◆ Desserrez le bouton (9).
- ◆ Insérez la tige de butée de profondeur (7) dans l'orifice de montage, comme indiqué.
- ◆ Réglez la butée de profondeur (7) à la position désirée. La profondeur de perçage maximale est égale à la distance entre le bout du foret et l'extrémité avant de la tige de butée de profondeur.
- ◆ Serrez le bouton (9).

### Installation d'un accessoire (figures B et D)

- ◆ Nettoyez et graissez l'embout (10) de l'accessoire.
- ◆ Tirez le manchon (11) et insérez l'embout dans le support d'outil (5).

- ◆ Poussez l'accessoire et tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit dans les fentes.
- ◆ Tirez sur l'accessoire pour vérifier le verrouillage. La fonction martelage a besoin de l'accessoire pour pouvoir se déplacer sur son axe de plusieurs centimètres quand il est verrouillé dans le support d'outil.
- ◆ Pour retirer l'accessoire, appuyez sur le manchon (11) et sortez l'accessoire.

### Mandrin à clé (figure D)

- ◆ Ouvrez le mandrin en tournant le manchon (12) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Insérez la tige du foret (13) dans le mandrin.
- ◆ Insérez la clé du mandrin (14) dans chaque trou (15) sur le côté du mandrin et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

## Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Attention !** Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.

**Attention !** N'utilisez pas de burin quand l'outil est en mode de perçage.

### Sélection du mode de fonctionnement (figure F)

L'outil peut être utilisé dans les trois modes de fonctionnement.

- ◆ Pour utiliser le sélecteur de mode de perçage (3), tournez-le dans la position désirée, comme indiqué par les symboles.
- ◆ Pour utiliser le sélecteur de mode de fonctionnement (4), poussez le bouton de déverrouillage (16) et tournez le sélecteur dans la position requise, comme indiqué par les symboles.

## Perçage

- ◆ Pour percer dans l'acier, le bois et le plastique, et pour visser, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement **T1** et le sélecteur de mode de perçage **1** (3) dans la position appropriée.

## Perçage au marteau

- ◆ Pour percer dans la pierre et le béton, et pour visser, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement **T1** et le sélecteur de mode de perçage **T1** (3) dans la position appropriée. Pour marteler, l'outil ne doit pas rebondir et doit fonctionner tout en douceur. Si nécessaire, augmentez la vitesse.



## Martelage

- ◆ Pour marteler avec l'axe de verrouillage, et pour les travaux de burinage et d'ébarbage légers, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement **T** (4) et le sélecteur de mode de perçage **T1** (3) dans la position appropriée.
- ◆ Pour passer du perçage au burinage, tournez le burin dans la position désirée. Si une résistance se fait ressentir pendant le changement de mode, tournez légèrement le burin pour enclencher l'axe de verrouillage.

## Mise en marche et arrêt

- ◆ Sélectionnez la vitesse requise en déplaçant le sélecteur de vitesse (2).
- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le bouton marche/arrêt.

## Surveillance des brosses (figure E)

Votre outil est doté d'un système intégré qui surveille l'état des brosses.

- ◆ Témoin vert de surveillance de brosse (17). Les brosses sont en bon état.
- ◆ Témoin rouge de surveillance de brosse (18). Les brosses sont usées et doivent être remplacées. Retournez l'outil dans un Centre de réparation agréé Black & Decker pour les faire remplacer.

## Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires BLACK+DECKER et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

## Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapant (si installé).

## Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.

**Attention !** Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 5 A.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur.

Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		KD1010 K
Tension d'entrée	V <sub>AC</sub>	230
Puissance	W	1000
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Résistance au choc	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Impact énergétique par course selon la procédure EPTA 05/2009	j	3.2
Poids	kg	5.4
Capacité max de perçage		
Béton	mm	32
Acier	mm	13
Bois	mm	40

### Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore (L<sub>pA</sub>) 93 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

### Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme

EN 60745:

Perçage au marteau dans le béton (a<sub>h, ID</sub>) 14,2 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Burinage (a<sub>h, Cheq</sub>) 13,6 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



KD1010 K Perceuse à percussion

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les «Caractéristiques techniques» sont conformes aux normes : EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE, 2006/42/EC et 2011/65/EU.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.



R. Laverick  
Directeur Ingénierie  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume-Uni  
14/12/2017

## Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

## Uso previsto

Il trapano a percussione rotativo BLACK+DECKER KD1010 K è stato progettato per trapanare legno, metallo, plastica e murature oltre che per avvitare e per eseguire la scalpellatura leggera.

L'elettrotensile è stato progettato solo per uso privato.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvisi di sicurezza generici per gli elettrotensili



**Avvertenza! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.** La mancata osservazione dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze per futura consultazione.** Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con filo) o a batteria (senza filo).

1. **Sicurezza nella zona di lavoro**
  - a. **Mantenere pulita e ben illuminata la zona di lavoro.** Disordine o scarsa illuminazione possono causare incidenti.
  - b. **Evitare d'impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.
  - c. **Mantenere lontani bambini e osservatori mentre si usa l'elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'elettrotensile.
2. **Sicurezza elettrica**
  - a. **Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di modificare la spina elettrica. Non usare adattatori con elettrotensili provvisti di messa a terra.** L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
  - b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo collegato a terra è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.
  - c. **Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.
  - d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrotensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente.**

**Mantenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti e/o da parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e. **Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** Un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 3. Sicurezza delle persone

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non adoperare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di distrazione può causare gravi infortuni personali.
- b. **Utilizzare un equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo necessario, ad esempio una maschera antipolvere, delle calzature antiscivolo, un casco o delle otoprotezioni, si ridurrà il rischio di infortuni.
- c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia regolato su spento prima di collegare l'elettrotensile all'alimentazione elettrica e/o al battery pack, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare gli elettrotensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati a un'alimentazione elettrica, con l'interruttore acceso.
- d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un utensile o una chiave lasciati in un componente mobile dell'elettrotensile potranno causare lesioni.
- e. **Non piegarsi eccessivamente in avanti. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in situazioni inaspettate.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, capi di vestiario e guanti lontani da parti in movimento.** Capi di vestiario larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nei componenti in movimento.
- g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di raccolta della polvere diminuisce i rischi relativi alle polveri.

### 4. Uso e cura degli elettrotensili

- a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile adatto al lavoro da eseguire.** Utilizzando l'elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla potenza nominale prevista.
  - b. **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
  - c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il battery pack dall'elettrotensile prima di regolarlo, di sostituire gli accessori o di riparlo.** Queste precauzioni di sicurezza riducono la possibilità che l'elettrotensile sia messo in funzione inavvertitamente.
  - d. **Quando non sono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.
  - e. **Sottoporre gli elettrotensili alle necessarie procedure di manutenzione. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. In caso di danni, riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.
  - f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Se sottoposti alla giusta manutenzione, gli strumenti da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.
  - g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e le punte in conformità delle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'impiego dell'elettrotensile per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni pericolose.
- ### 5. Riparazioni
- a. **Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali, onde non alterarne la sicurezza.**

### Altri avvisi di sicurezza per gli elettrotensili



**Avvertenza!** Ulteriori avvisi di sicurezza per i martelli rotativi e gli scalpellatori.

- ◆ **Indossare otoprotezioni.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Usare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettrotensile.** La perdita di controllo può causare lesioni personali.

- ◆ **Tenere l'elettrotensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che la punta del trapano possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Il contatto tra la punta da trapano e un filo "sotto tensione" mette "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe esporre l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Non usare mai un accessorio per scalpellatura nella modalità rotativa.** L'accessorio rimarrà inceppato nel materiale e farà ruotare il trapano.
- ◆ **Usare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sorreggere il pezzo in lavorazione su una base stabile.** Un pezzo tenuto in mano o contro il corpo, può diventare poco stabile e causare la perdita di controllo.
- ◆ **Prima di trapanare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.**
- ◆ **Evitare di toccare la punta di una punta del trapano subito dopo la trapanatura, dato che potrebbe essere calda.**
- ◆ **Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.** Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.
- ◆ **L'uso previsto è descritto nel presente manuale d'uso.** Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ **Usare una maschera antipolvere quando il lavoro eseguito produce polvere o particelle volanti.**
- ◆ **Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.**
- ◆ **Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.**
- ◆ **Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile.** Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ **Problemi di udito.**
- ◆ **Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)**

### Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato. Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE e destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettrotensili nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre a tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile è spento, quelli in cui è acceso, ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

### Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

### Rischi residui.

Quando si usa l'elettrotensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

### Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Indossare otoprotezioni quando si usano i trapani a percussione. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

## Caratteristiche

Questo elettroutensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche

1. Interruttore di accensione
2. Quadrante selettore velocità
3. Selettore modalità di trapanatura
4. Selettore modalità di funzionamento
5. Mandrino portapunta
6. Impugnatura laterale
7. Arresto di profondità
8. Tappo serbatoio grasso

## Montaggio

**Attenzione!** Prima di montare l'elettroutensile, assicurarsi che sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

### Montaggio dell'impugnatura laterale (fig. A)

- ◆ Ruotare il manico in senso antiorario fino a quando è possibile infilare l'impugnatura laterale (6) sulla parte anteriore dell'elettroutensile come illustrato.
- ◆ Ruotare l'impugnatura laterale nella posizione desiderata.
- ◆ Serrare l'impugnatura laterale ruotando quella principale in senso orario.

### Montaggio e taratura dell'arresto di profondità (fig. A)

- ◆ Allentare il pomello (9).
- ◆ Inserire l'arresto di profondità (7) nel foro di fissaggio come illustrato.
- ◆ Regolare l'arresto di profondità (7) sulla posizione desiderata. La profondità di trapanatura massima è pari alla distanza tra la punta della punta da trapano e l'estremità frontale dell'arresto di profondità.
- ◆ Serrare il pomello (9).

### Montaggio di un accessorio (figg. B - D)

- ◆ Pulire e ingrassare il codolo (10) dell'accessorio.
- ◆ Tirare indietro il manicotto (11) e inserire il codolo nel mandrino portapunta (5).
- ◆ Premere l'accessorio e ruotarlo leggermente fino a quando si insedia nelle fessure.
- ◆ Tirare l'accessorio per controllare che sia correttamente bloccato. Per la funzione di percussione, l'accessorio deve essere in grado di spostarsi assialmente di vari centimetri quando è bloccato nel mandrino portapunta.
- ◆ Per togliere l'accessorio, tirare indietro il manicotto (11) ed estrarre l'accessorio.

### Mandrino portapunta con chiave (fig. D)

- ◆ Aprire il mandrino portapunta ruotando il manicotto (12) in senso antiorario.
- ◆ Inserire il codolo della punta (13) nel mandrino portapunta.
- ◆ Inserire la chiave del mandrino portapunta (14) in uno dei fori (15) laterali del mandrino e ruotare in senso orario sino a quando il mandrino è stretto bene.

## Utilizzo

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettroutensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

**Avvertenza!** Prima di trapanare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.

**Avvertenza!** Non usare mai accessori per scalpellatura nella modalità di trapanatura.

### Selezione della modalità operativa (fig. F)

L'elettroutensile può essere usato in tre modalità operative.

- ◆ Per azionare il selettore della modalità di trapanatura (3), ruotarlo verso la posizione richiesta, come indicato dai simboli.
- ◆ Per azionare il selettore della modalità operativa (4), premere il pulsante di sblocco (16) e ruotare il selettore verso la posizione richiesta, come indicato dai simboli.

## Trapanatura

- ◆ Per la trapanatura di acciaio, legno e plastica e per l'avvitatura, regolare il selettore della modalità operativa **T** (4) sulla posizione e il selettore della modalità di trapanatura **1** (3) sulla posizione.

## Trapanatura a percussione

- ◆ Per la trapanatura a percussione nelle murature e nel calcestruzzo, regolare il selettore della modalità operativa **T** (4) sulla posizione e il selettore della modalità di trapanatura **T** (3) sulla posizione. Durante la martellatura, l'elettroutensile non dovrebbe saltellare, ma bensì funzionare in modo regolare. Se necessario, aumentare la velocità.

## Martellatura

- ◆ Per la martellatura con il blocco dell'alberino e per la scalpellatura e l'incisione leggera, regolare il selettore della modalità operativa **T** (4) sulla posizione e il selettore della modalità di trapanatura **T** (3) sulla posizione.
- ◆ Quando si passa dalla trapanatura a percussione alla scalpellatura, ruotare lo scalpello sulla posizione desiderata. Se si avverte una certa resistenza durante il cambio di modalità, ruotare leggermente lo scalpello per innestare il blocco dell'alberino.

## Accensione e spegnimento

- ◆ Selezionare la velocità richiesta ruotando il quadrante del selettore della velocità (2).

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere l'interruttore di accensione (1).
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di accensione.

### Spia spazzola (fig. E)

L'elettrotensile è dotato di sistema incorporato che controlla lo stato delle spazzole.

- ◆ Spia spazzola verde (17). Le spazzole sono in buono stato.
- ◆ Spia spazzola rossa (18). Le spazzole sono usurate e devono essere sostituite. Portare l'elettrotensile presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato per far sostituire le spazzole.

### Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER e Piranha sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

### Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile BLACK+DECKER con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

**Avvertenza!** Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito:

- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio/elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile/alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino portapunta e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno (se in dotazione).

### Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se è necessario montare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia.
- ◆ Collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina.
- ◆ Collegare il filo blu al morsetto neutro.

**Avvertenza!** Non effettuare nessun collegamento sul morsetto di terra. Seguire le istruzioni fornite con le spine di buona qualità. Fusibile raccomandato: 5 A.

### Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Technical data

		KD1010 K
Tensione in ingresso	$V_{AC}$	230
Potenza assorbita	W	1000
Regime a vuoto	$\text{min}^{-1}$	0 - 850
Forza di percussione	$\text{min}^{-1}$	0 - 4100
Forza colpo singolo corrispondente alla procedura EPTA 05/2009	j	3.2
Peso	kg	5.4
Capacità di trapanatura max.		
Calcestruzzo	mm	32
Acciaio mm 13	mm	13
Legno	mm	40

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:	
Pressione sonora ( $L_{pA}$ )	93 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza acustica ( $L_{WA}$ )	104 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in base a EN 60745:	
Trapanatura a percussione nel calcestruzzo ( $a_{h, ID}$ )	14,2 $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5 $\text{m/s}^2$
Scalpellatura ( $a_{h, Chg}$ )	13,6 $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5 $\text{m/s}^2$

### Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Trapano a percussione KD1010 K

Black&Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2006/42/CE e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto di Black & Decker.



R. Laverick  
Direttore tecnico  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Regno Unito  
14/12/2017

## Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito [www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it) per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

## Beoogd gebruik

De kloppboomachine van BLACK+DECKER KD1010 K is ontworpen voor het boren in hout, metaal, kunststof en steen, maar kan ook worden gebruikt als schroevendraaier of voor lichte beitelerwerkzaamheden. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).

### 1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkrimte kan tot ongevallen leiden.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden omgebouwd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.** Nietomgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

- d. **Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel.** Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.
- e. **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, beperkt het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u een elektrisch gereedschap moet gebruiken in een vochtige locatie, moet u een reststroomschakelaar (RCD) gebruiken.** Met een aardlekschakelaar wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

### 3. Veiligheid van personen

- a. **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen.** Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.
- b. **Draag een persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Wanneer u bij het dragen van het gereedschap uw vinger op de schakelaar houdt of wanneer u het gereedschap per ongeluk inschakelt, kan dat leiden tot ongevallen.
- d. **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan leiden tot verwondingen.
- e. **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

- g. **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangvoorzieningen beperkt het gevaar door stof.

### 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Met deze voorzorgsmaatregel voorkomt u onbedoeld starten van het gereedschap.
- d. **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze worden gebruikt door onervaren personen.
- e. **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet klemmen, en of er onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- g. **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bedoelde toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.

### 5. Service

- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.**



Daarmee wordt de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor klop- en beitelboormachines.

- ◆ **Gebruik gehoorbeschermers.** Door het geluid van het gereedschap kan uw gehoor worden beschadigd.
- ◆ **Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap worden geleverd.** Als u de controle over het gereedschap verliest, kan dat letsel veroorzaken.
- ◆ **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het snijdende hulpstuk met onzichtbare draden of met het eigen snoer in aanraking kan komen.** Als een draad onder spanning wordt geraakt door het snijdende hulpstuk, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en krijgt u een schok.
- ◆ **Gebruik nooit een beitelhulpstuk in de draaimodus.** Het hulpstuk komt vast te zitten in het materiaal en de boormachine zal draaien.
- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of een andere praktische manier vast op een stabiel platform.** Als u het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam vasthoudt, is het niet stabiel en kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
- ◆ **Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds boort.**
- ◆ **Raak de punt van een boor niet meteen na het boren aan.** Dit kan heet zijn.
- ◆ **Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.** Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- ◆ **In deze instructiehandleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik.** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan die in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.
- ◆ **Gebruik een gezichts- of stofmasker als de werkzaamheden stof of rondvliegende snippers tot gevolg hebben.**

## Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

## Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

## Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemmissie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt geboden. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemmissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemmissie tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan hoger zijn. Wanneer de blootstelling aan trillingen wordt vastgesteld teneinde veiligheidsmaatregelen te bepalen die worden vereist door 2002/44/EG ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrische gereedschappen gebruiken, moet bij een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke omstandigheden van het gebruik en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle stappen in de gebruikscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt alsook de aanlooptijd.

### Labels op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen om het risico op letsel te verminderen.



Draag gehoorbeschermers bij het werken met slagboormachines. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

### Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een Black & Decker-servicecentrum om gevaren te voorkomen.

### Onderdelen

Dit gereedschap kan de volgende onderdelen bevatten:

1. Aan/uit-schakelaar
2. Keuzeknop voor snelheid
3. Knop voor boormodus
4. Knop voor gebruiksmodus
5. Gereedschaphouder
6. Zijgreep
7. Diepteregelaar
8. Smeerdeksel

### Monteren

**Waarschuwing!** Zorg vóór aanvang van de montage dat het apparaat is uitgeschakeld en de netstekker is losgekoppeld van het lichtnet.

### Aanbrengen van de zijgreep (fig. A)

- ◆ Draai de greep linksom totdat u de zijgreep (6) naar de voorkant van het gereedschap kunt schuiven, zoals aangegeven.
- ◆ Draai de zijgreep in de gewenste stand.
- ◆ Zet de zijgreep vast door de greep rechtsom te draaien.

### Diepteregelaar bevestigen en instellen (fig. A)

- ◆ Draai de knop los (9).
- ◆ Plaats de diepteregelaar (7) zoals aangegeven in het bevestigingsgat.

- ◆ Stel de diepteregelaar (7) in op de gewenste stand. De maximale boordiepte is gelijk aan de afstand tussen de punt van de boorbit en de voorkant van de diepteregelaar.
- ◆ Draai de knop (9) vast.

### Een hulpstuk aanbrengen (fig. B - D)

- ◆ Reinig en smeer de schacht (10) van het hulpstuk.
- ◆ Trek de huls terug (11) en plaats de schacht in de gereedschaphouder (5).
- ◆ Druk het hulpstuk naar beneden en draai dit een beetje totdat het in de sleuven past.
- ◆ Trek aan het hulpstuk om te controleren of dit juist is vergrendeld. Voor de klopfunctie moet het hulpstuk in de gereedschaphouder meerdere centimeters in de lengterichting kunnen bewegen.
- ◆ Als u het hulpstuk wilt verwijderen, trekt u de huls (11) terug en verwijdt u het hulpstuk.

### Spanknop met sleutel (fig. D)

- ◆ Open de spanknop door de huls (12) linksom te draaien.
- ◆ Plaats de bitschacht (13) in de spanknop.
- ◆ Plaats de spanknopsleutel (14) in elk gat (15) aan de zijkant van de spanknop en draai deze rechtsom totdat de spanknop stevig vast zit.

### Gebruik

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken. Niet overbelasten.

**Waarschuwing!** Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds boort.

**Waarschuwing!** Gebruik geen beitels wanneer het gereedschap in de draaimodus staat.

### De gebruiksmodus selecteren (fig. F)

Het gereedschap kan in drie gebruiksmodi worden gebruikt.

- ◆ Om de modus te selecteren, draait u de knop voor de boormodus (3) naar de gewenste stand, zoals aangegeven met de symbolen.
- ◆ Om de modus te selecteren, drukt de ontgrendelingsknop (16) in en draait u de knop voor de boormodus (4) naar de gewenste stand, zoals aangegeven met de symbolen.

### Drilling

- ◆ Als u in staal, hout of plastic wilt boren of schroeven wilt indraaien, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T1** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **1** position.

### Klopboren

- ◆ Als u wilt klopboren in metselwerk en beton, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T1** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **T1**. Tijdens het klopboren, moet het gereedschap niet terugslaan, maar soepel lopen. Verhoog indien nodig de snelheid.

## Hameren

- ◆ Voor hameren met spilvergrendeling en voor lichte beitel- en bikwerkzaamheden, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **T1**.
- ◆ Draai de beitel naar de gewenste stand wanneer u wisselt van klopboren naar beitelen. Wanneer het schakelen tussen modi lastig gaat, moet u de beitel een beetje draaien om de spilvergrendeling in te schakelen.

## In- en uitschakelen

- ◆ U kunt de vereiste snelheid selecteren door de keuzeknop voor snelheid (2) te draaien.
- ◆ Druk de aan/uit-schakelaar (1) in om het gereedschap in te schakelen.
- ◆ Laat de aan-uitschakelaar los om het gereedschap uit te schakelen.

## Borstelindicator (fig. E)

Dit gereedschap bevat een geïntegreerd systeem waarmee de status van de borstels wordt gecontroleerd.

- ◆ Groen borstelindicatorlampje (17). De borstels zijn in goede staat.
- ◆ Rood borstelindicatorlampje (18). De borstels zijn versleten en moeten worden vervangen. Stuur uw gereedschap terug naar een geautoriseerd Black & Decker-servicecentrum om de borstels te vervangen.

## Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van BLACK+DECKER en Piranha zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

## Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-gereedschap/-apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.

**Waarschuwing!** Doe altijd het volgende voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert:

- ◆ Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.

- ◆ Open regelmatig de spanknop en tik erop om eventueel stof uit het binnenste te verwijderen (indien van toepassing).

## Netstekker vervangen (alleen Verenigd Koninkrijk en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden aangebracht:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Verbind de blauwe draad met de nul-/neutraalpool.

**Waarschuwing!** De aardepool hoeft niet te worden aangesloten. Volg de bevestigingsinstructies die met hoogwaardige stekkers worden meegeleverd. Aanbevolen zekering: 5 A.

## Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		KD1010 K
Ingangsspanning	$V_{AC}$	230
Opgenomen vermogen	W	1000
Onbelast toerental	$\text{min}^{-1}$	0 - 850
Slagsnelheid	$\text{min}^{-1}$	0 - 4100
Impactenergie per slag volgens EPTA-Procedure 05/2009	j	3.2
Gewicht	kg	5.4
<b>Max. boorvermogen</b>		
Beton	mm	32
Staal	mm	13
Hout	mm	40

### Geluidsdrukniveau volgens EN 60745:

Geluidsdruk ( $L_{pA}$ ) 93 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Met klopboren in beton boren ( $a_{h, ID}$ ) 14,2  $\text{m/s}^2$ , meetonzekerheid (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Beitelen ( $a_{h, Cheq}$ ) 13,6  $\text{m/s}^2$ , meetonzekerheid (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

**EG conformiteitsverklaring**  
RICHTLIJN VOOR MACHINES



KD1010 K slagboormachine

Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder 'Technische gegevens', voldoen aan: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU, 2006/42/EC en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Verenigd Koninkrijk  
22-03-2018

**Garantie**

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), registreer uw nieuwe product van Black & Decker en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

**Uso previsto**

Su taladro percutor giratorio BLACK+DECKER KD1010 K está diseñado para taladrar madera, metal, plásticos y mampostería, así como para atornillar y para aplicaciones de cincelado suave. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

**Instrucciones de seguridad**

**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas**



**¡Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o a la herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).

**1. Seguridad del área de trabajo**

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden y una iluminación deficiente pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar el polvo o los vapores.
- c. **Cuando utilice la herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

**2. Seguridad eléctrica**

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique el enchufe. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con toma de tierra.** Estas pautas le ayudarán a reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- b. **Evite tocar partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior, ya que**

existe el peligro de recibir una descarga eléctrica.

- d. **Cuide el cable de alimentación. No lo utilice para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para extraer el enchufe de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Si trabaja con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** Esto le ayudará a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un RCD reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

### 3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y utilice la herramienta eléctrica con prudencia. No la use si está cansado, ni si se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b. **Utilice material de protección personal. Utilice siempre gafas de protección.** El riesgo de lesiones se reduce considerablemente si se utiliza material de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos.
- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado se encuentra en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Vístase con la ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Aleje el pelo, la ropa y los guantes de las piezas móviles.** La vestimenta holgada, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que**

**éstos estén montados y se utilicen correctamente.**

El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

### 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
  - b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
  - c. **Desconecte de la herramienta eléctrica el enchufe de la fuente de alimentación y de la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
  - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- ### 5. Servicio técnico
- a. **Esta herramienta eléctrica sólo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



**¡Atención!** Advertencias de seguridad adicionales para martillos giratorios y de cincelado.

- ◆ **Utilice protectores para los oídos.** La exposición al ruido puede provocar una pérdida de audición.
- ◆ **Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede provocar lesiones.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie de agarre protegida cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto del accesorio de corte con un cable conectado a la red eléctrica podría hacer que las partes metálicas de la herramienta transmitieran esa electricidad y producir una descarga al usuario.
- ◆ **No utilice nunca un accesorio de cincelado en modo giratorio.** El accesorio se bloquearía en el material y giraría la broca.
- ◆ **Utilice pinzas u otro método práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Si sostiene la pieza con la mano o contra el cuerpo, podría provocar su inestabilidad y perder el control.
- ◆ **Antes de perforar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de cables y tuberías.**
- ◆ **Evite tocar la punta de una broca inmediatamente después de taladrar, ya que puede estar caliente.**
- ◆ **Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.** Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.
- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato.** La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede implicar un riesgo de lesiones o daños materiales.
- ◆ **Utilice una mascarilla protectora siempre que el trabajo pueda producir polvo o que salten partículas.**

## Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

## Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Vibración

El valor de emisión de vibraciones declarado en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se ha calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también podrá utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**¡Atención!** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede superar el indicado. Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar

las medidas de seguridad que exige la norma 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

## Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



**Advertencia.** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Lleve protectores para los oídos cuando trabaje con taladros percutores. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.

## Seguridad eléctrica



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.

- ◆ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o en un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.

## Features

Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mando selector de velocidad
3. Selector de modo de perforación
4. Selector de modo de funcionamiento
5. Soporte de la herramienta
6. Empuñadura lateral
7. Tope de profundidad
8. Tapón de la grasa

## Montaje

**¡Atención!** Antes de realizar el montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

### Montaje de la empuñadura lateral (fig. A)

- ◆ Gire el mango hacia la izquierda hasta que pueda deslizar la empuñadura lateral (6) hacia la parte frontal de la herramienta tal y como se muestra.
- ◆ Gire la empuñadura lateral hacia la posición que desee.
- ◆ Gire el mango en el sentido de las agujas del reloj para que la empuñadura lateral quede apretada.

### Montaje y ajuste del tope de profundidad (fig.A)

- ◆ Gire el selector (9).
- ◆ Inserte el tope de profundidad (7) en el orificio de montaje tal y como se muestra.
- ◆ Ajuste el tope de profundidad (7) en la posición que desee. La profundidad de perforación máxima es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo frontal del tope de profundidad.
- ◆ Apriete el selector (9)..

## Montaje de los accesorios (fig. B y D)

- ◆ Limpie y engrase el vástago (10) del accesorio.
- ◆ Tire hacia atrás del manguito (11) e inserte el vástago en el soporte de la herramienta (5).
- ◆ Empuje el accesorio hacia abajo y gírelo ligeramente hasta que encaje en las ranuras.
- ◆ Tire del accesorio para comprobar si se encuentra correctamente bloqueado. La función de percusión requiere que el accesorio pueda moverse axialmente varios centímetros cuando se encuentra bloqueado en el soporte de la herramienta.
- ◆ Para extraer el accesorio, tire hacia atrás del portabrocas (11) y hacia fuera del accesorio.

## Portabrocas con llave (fig. D)

- ◆ Gire el manguito (12) hacia la izquierda para abrir el portabrocas.
- ◆ Inserte el eje de la broca o punta de destornillador (13) en el portabrocas.
- ◆ Inserte la llave del portabrocas (14) en el orificio (15) situado en el lateral del portabrocas y gírela hacia la derecha hasta que esté apretada.

## Uso

**¡Atención!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

**¡Atención!** Antes de perforar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de cables y tuberías.

**¡Atención!** No aplique cincelados cuando la herramienta se encuentre en el modo de perforación.

## Selección del modo de funcionamiento (fig. F)

La herramienta puede utilizarse en tres modos de funcionamiento.

- ◆ Para utilizar el selector de modo de perforación (3), gírelo hasta la posición requerida, tal y como se indica mediante los símbolos.
- ◆ Para utilizar el selector de modo de funcionamiento (4), pulse el botón de desbloqueo (16) y gire el selector hasta la posición requerida, tal y como se indica mediante los símbolos.

## Perforación

- ◆ Para perforar acero, madera y plásticos y para atornillar, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T1** y el selector de modo de perforación (3) en la posición **1**.

## Perforación a percusión

- ◆ Para perforar a percusión la mampostería y el hormigón, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T1** y el selector de modo de perforación (3) en la posición **T1**.

Al percudir, la herramienta no debe rebotar y debe desplazarse con suavidad. Si es necesario, aumente la velocidad.

### Percusión

- ◆ Para percudir con el bloqueo del eje y para cincelar y astillar de manera suave, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T** y el selector de modo de perforación (3) en la posición **T1**.
- ◆ Al cambiar de la perforación a percusión al cincelado, gire el cincel hasta la posición deseada. Si encuentra resistencia durante el cambio de modo, gire el cincel ligeramente para acoplar el bloqueo del eje.

### Encendido y apagado

- ◆ Seleccione la velocidad requerida girando el mando selector de velocidad (2).
- ◆ Para encender la herramienta, pulse el conmutador de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el botón de encendido/apagado.

### Supervisión de los escobillas (fig.E)

La herramienta dispone de un sistema incorporado que supervisa el estado de los escobillas.

- ◆ Indicador de supervisión de escobillas verde (17). Los cepil los están en buen estado.
- ◆ Indicador de supervisión de escobillas rojo (18). Los escobillas están desgastados y deben sustituirse; lleve la herramienta a un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para que sustituyan los escobillas.

### Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios Piranha y BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

### Mantenimiento

Este aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta. **¡Atención!** Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.

- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolventes
- ◆ Abra regularmente el portabrocas y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior (si se encuentra colocado).

### Sustitución del enchufe de la red eléctrica (solo para el Reino Unido e Irlanda)

Si es necesario colocar un nuevo enchufe para la red eléctrica:

- ◆ Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.

**¡Atención!** No se debe realizar ninguna conexión al terminal de conexión a tierra. Siga las instrucciones de montaje que se suministran con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 5 A.

### Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Ficha técnica

		KD1010 K
Voltaje de entrada	V <sub>AC</sub>	230
Potencia de entrada	W	1000
Velocidad sin carga	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Índice de impactos	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Energía de impacto por movimiento de conformidad con el procedimiento EPTA 05/2009	j	3.2
Peso	kg	5.4
<b>Capacidad máxima de perforación</b>		
Hormigón	mm	32
Acero	mm	13
Madera	mm	40

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN 60745:

Presión acústica (L<sub>pA</sub>) 93 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)



Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:

Perforación a percusión en hormigón ( $a_{h, 10}$ ) 14,2  $m/s^2$ , incertidumbre (K) 1,5  $m/s^2$   
 Cincelado ( $a_{h, Cheq}$ ) 13,6  $m/s^2$ , incertidumbre (K) 1,5  $m/s^2$

**Declaración de conformidad CE**  
 DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Taladro percutor KD1010 K

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE, 2006/42/CE y 2011/65/UE.

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

R. Laverick  
 Director de Ingeniería  
 Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Reino Unido  
 22/03/2018

**Utilização prevista**

O seu berbequim rotativo BLACK+DECKER KD1010 K foi concebido para perfurar madeira, metal e plástico e pedra, bem como para aplicações de chave de fenda e de biselagem leve. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

**Instruções de segurança**

**Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas**



**Atenção!** Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

**1. Segurança na área de trabalho**

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.**  
 Áreas desarrumadas ou mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem dar origem a que perca o controlo da ferramenta.

**2. Segurança eléctrica**

- a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras em ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choques eléctricos se o corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

**Garantía**

Black & Decker confia en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) y registre su nuevo producto Black & Decker para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales.

**d. Manuseie o cabo com cuidado.**

O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

**e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.**f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.**3. Segurança pessoal****a. Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica.**

Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas eléctricas poderá resultar em lesões graves.

**b. Utilize equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre óculos de protecção.** Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.**c. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.**d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave fixa ou qualquer outra chave ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.**e. Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Assim, controlará melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.**f. Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias.** Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados por partes móveis.**g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A recolha das poeiras pode reduzir os riscos provocados

por poeiras.

**4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica****a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.**b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.**c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.**d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando utilizadas por pessoas não qualificadas.**e. Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.**f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com a manutenção adequada e extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.**g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.**5. Reparação****a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Isso garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.**Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas**



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para berbequins de biselagem rotativos.

- ◆ **Utilize protecção auditiva.** A exposição a ruídos pode causar perdas auditivas.
- ◆ **Utilize o punho auxiliar fornecido com a ferramenta.** A perda de controlo pode provocar ferimentos.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta ou o seu próprio cabo.** Cortar um acessório em contacto com um cabo "electrificado" poderá expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar choques ao operador.
- ◆ **Nunca utilize um acessório de biselagem no modo rotativo.** O acessório irá bloquear o material e fazer rodar a broca.
- ◆ **Utilize grampos ou outro meio para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Se fixar a peça com a mão ou contra o seu corpo, a peça fica instável e pode dar origem à perda de controlo.
- ◆ **Antes de perfurar paredes, tectos ou chão, verifique a localização de cablagem e tubos.**
- ◆ **Evite tocar na ponta de uma broca logo após a perfuração, uma vez que esta poderá estar quente.**
- ◆ **Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.** As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.
- ◆ **A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ **Utilize uma máscara de protecção contra poeiras sempre que a utilização possa produzir poeiras ou partículas em suspensão.**

### Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

### Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ Diminuição da audição.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

### Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição. **Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado. Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as actuais condições de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, para além do tempo de funcionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



- ◆ **Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize protecção auditiva com berbequins de percussão. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.

## Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.

## Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Botão selector de velocidade
3. Selector de modo de perfuração
4. Selector de modo de funcionamento
5. Suporte da ferramenta
6. Punho lateral
7. Batente de profundidade
8. Tampa do lubrificante

## Montagem

**Atenção!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica.

### Encaixar o punho lateral (fig. A)

- ◆ Rode o punho no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até conseguir fazer deslizar o cabo lateral (6) para a frente da ferramenta, tal como mostrado.
- ◆ Rode o punho lateral para a posição pretendida.
- ◆ Aperte o punho lateral, rodando o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio.

### Ajustar e definir o batente de profundidade (fig. A)

- ◆ Desaperte o botão (9).
- ◆ Introduza o batente de profundidade (7) no orifício de inserção, tal como mostrado.
- ◆ Ajuste o batente de profundidade (7) na posição pretendida. A profundidade de perfuração máxima é igual à distância entre a ponta da broca e a parte da frente do batente de profundidade.
- ◆ Aperte o botão (9).

### Fixar um acessório (fig. B - D)

- ◆ Limpe e lubrifique a haste (10) do acessório.
- ◆ Puxe a manga (11) e insira a haste no suporte da fer-

ramenta (5).

- ◆ Empurre o acessório e rode-o ligeiramente até encaixar nas ranhuras.
- ◆ Verifique se o acessório está devidamente engatado. A função de perfuração requer que o acessório possa mover-se axialmente vários centímetros quando engatado no suporte da ferramenta.
- ◆ Para remover um acessório, retire o mandril (11) e puxe o acessório.

### Mandril com chave (fig. D)

- ◆ Abra o mandril rodando a manga (12) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Coloque o veio de pontas (13) no mandril.
- ◆ Coloque a chave do mandril (14) em cada orifício (15) no lado do mandril e rode no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertada.

## Utilização

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

**Atenção!** Antes de perfurar paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.

**Atenção!** Não aplique acessório de biselagem quando a ferramenta estiver no modo de perfuração.

### Seleccionar o modo de funcionamento (fig. F)

A ferramenta pode ser utilizada em três modos de funcionamento.

- ◆ Para utilizar o selector de modo de perfuração (3), rode-o para a posição pretendida, conforme indicado pelos símbolos.
- ◆ Para utilizar o selector de modo de funcionamento (4), prima o botão de desbloqueio (16) e rode o selector para a posição pretendida, conforme indicado pelos símbolos.

## Perfurar

- ◆ Para perfurar aço, madeira, plásticos e para aparafusar, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T** e o selector de modo de funcionamento (3) na respectiva posição **1** position.

## Perfuração de martelo

- ◆ Para perfurar pedra e betão, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T** e o selector de modo de funcionamento (3) na respectiva posição **T**. Durante a perfuração, a ferramenta não deve balançar e deve funcionar de forma suave. Se necessário, aumente a velocidade.

## Perfuração

- ◆ Para perfurar com bloqueio do eixo e para biselagem leve e eliminação de lascas, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T** e o selector de modo

de funcionamento (3) na respectiva posição **T1**.

- ◆ Ao passar de perfuração para eliminação de lascas, coloque o bisel na posição pretendida.

Se sentir resistência na mudança de modo, rode ligeiramente o bisel para encaixar o bloqueio do eixo.

### Ligar e desligar

- ◆ Selecciona a velocidade pretendida rodando o botão selector de velocidade (2).
- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor ligar/desligar.

### Monitor de escovas (fig. E)

A sua ferramenta tem um sistema integrado que monitoriza a condição das escovas.

- ◆ Indicador verde do monitor de escovas (17). As escovas estão em boa condição.
- ◆ Indicador vermelho do monitor de escovas (18). As escovas estão gastas e têm de ser substituídas. Entregue a ferramenta num centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para que estas sejam substituída.

### Acessórios

O desempenho da ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios BLACK+DECKER e Piranha são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

### Manutenção

O seu aparelho/ferramenta BLACK+DECKER com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

**Atenção!** Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fios:

- ◆ Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho/ferramenta/carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou a base de solvente.
- ◆ Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior (quando colocado).

### Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino

### Unido e Irlanda)

Se for necessário montar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine com segurança a ficha antiga.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal electricificado na nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

**Atenção!** Não é necessário efectuar qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de montagem fornecidas



com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 5 A.

### Proteção do ambiente

Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as pilhas de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

		KD1010 K
Tensão de entrada	$V_{AC}$	230
Potência utilizada	W	1000
Velocidade sem carga	$\text{min}^{-1}$	0 - 850
Níveis de percussão	$\text{min}^{-1}$	0 - 4100
Energia de impacto por batida, de acordo com o Procedimento EPTA 05/2009	j	3.2
Peso	kg	5.4
<b>Capacidade máx. de perfuração</b>		
Betão	mm	32
Aço	mm	13
Madeira	mm	40

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:	
Pressão acústica ( $L_{pA}$ )	93 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)
Potência acústica ( $L_{WA}$ )	104 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com EN 60745:	
Perfurar com percussão em betão ( $a_{h, D}$ )	14,2 $\text{m/s}^2$ , imprecisão (K) 1,5 $\text{m/s}^2$
Biselagem ( $a_{h, Cheq}$ )	13,6 $\text{m/s}^2$ , imprecisão (K) 1,5 $\text{m/s}^2$

**Declaração de conformidade CE**  
DIRECTIVA PARA MÁQUINAS



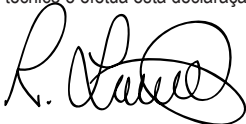
KD1010 K Berbequim de percussão

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Estes produtos estão também em conformidade com a directiva 2014/30/UE, 2006/42/CE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.



R. Laverick  
Diretor de Engenharia  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
22/03/2018

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o seu novo produto Black & Decker e receber atualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

## Användningsområde

Denna slagborrmaskin från BLACK+DECKER KD1010 K är avsedd för borring i trä, metall, plast och murverk, samt för skruvdragning och lättare mejslingsarbeten. Verktöget är endast avsett som konsumentverktyg.

## Säkerhetsanvisningar

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "elverktyg" som använts i alla varningar syftar på nätdrivna elverktyg (med nätsladd) eller batteridrivna (utan nätsladd).

### 1. Säkerhet i arbetsområdet

- a. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b. **För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktöget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- c. **Håll barn och andra personer på betryggande avstånd när du använder elverktyg.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen.

### 2. Elsäkerhet

- a. **Elverktögets stickkontakt måste passa i eluttaget. Stickkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Med oförändrade stickkontakter och passande väg guttag minskas risken för elstötar.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c. **Skydda elverktöget mot regn och väta.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d. **Hantera inte nätsladden ovarsamt. Använd inte sladden för att bära eller dra elverktöget och inte heller för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Håll nätsladden borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Risken att du får en elstöt är större om sladdarna är skadade eller tilltrasslade.
- e. **Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.**

Om du använder en förlängningsladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för att du ska få en elstöt.

- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda jordfelsbrytare.** Jordfelsbrytaren minskar risken för stötår.

### 3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft.** Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- b. **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, t.ex. dammfilter mask, halkfria säkerhetsskor, hjälm och hörselskydd, minskar risken för kroppsskada när den används vid rätt tillfällen.
- c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet respektive sätta i batteriet med strömbrytaren i till-läge.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- e. **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- g. **Om elverktyget har utrustning för dammsugning och uppsamling ska du kontrollera att utrustningen är rätt monterad och används på korrekt sätt.** Utrustningen kan minska riskerna när damm bildas.

### 4. Bruk och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare med det som verktyget är avsett för.
- b. **Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan slås av och på är farligt och måste repareras.
- c. **Dra ut stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar utförs, tillbehör byts eller elverktyget ställs undan.** Denna säkerhetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktyget.

- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är vana vid det, eller som inte läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e. **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska du se till att få det reparerat innan det används.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f. **Håll skärverktyg vassa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarp egg fastnar inte så lätt och går lättare att styra.
- g. **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- ### 5. Service
- a. **Elverktyget ska bara repareras av utbildade reparatörer och med originalreservdelar.** Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för slagbormmaskiner med mejselfunktion.

- ◆ **Använd hörselskydd.** Om du utsätts för höga ljud kan din hörsel bli nedsatt.
- ◆ **Använd de extrahandtag som medföljer verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan du skada dig själv eller andra.
- ◆ **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där borsten riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nätsladd.** Om kapningstillbehöret går igenom en strömförande ledning kommer verktygets metalldelar att bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ **Använd aldrig ett mejselfällbehör i borrläge.** Tillbehöret kläms fast i materialet och bormmaskinen vrids.
- ◆ **Fäst arbetsstycket vid ett stabilt underlag med tvingar eller på något annat lämpligt sätt.** Om du håller fast arbetsstycket med handen eller trycker det mot kroppen blir det instabilt och du kan förlora kontrollen.
- ◆ **Innan du borrar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera var rör eller elledningar finns.**
- ◆ **Undvik att vidröra spetsen på borret precis efter borrar, eftersom den kan bli väldigt varm.**

- ♦ **Verktøget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.** Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.
- ♦ **Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen.** Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom skadas.
- ♦ **Använd ansikts- eller munskydd när damm eller flygande partiklar kan uppstå.**

### Säkerhet för andra

- ♦ Redskapet bör inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ♦ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

### Övriga risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ♦ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ♦ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ♦ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- ♦ Skador på hörseln.
- ♦ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

### Vibrationer

De uppgivna vibrationsvärdena i avsnitten Tekniska data och EG-deklaration om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattning av vibrationsexponering i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

### Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Bär hörselskydd när du använder slagborrar. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.

### Elsäkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

- ♦ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika fara.

### Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner

1. Strömbrytare
2. Hastighetsväljare
3. Borrlägesväljare
4. Driftlägesväljare
5. Verktygshållare
6. Sidohandtag
7. Djupstopp
8. Smörjoljlock

### Montering

**Varning!** Se till att verktyget är avstängt och urkopplat innan montering.

### Montering av sidohandtaget (fig. A)

- ♦ Vrid vredet moturs tills du kan anbringa sidohandtaget (6) på verktygets framsida som bilden visar.
- ♦ Roter sidohandtaget till önskat läge.
- ♦ Dra åt sidohandtaget genom att vrida vredet medurs.

### Montera och ställa in djupstoppet (fig. A)

- ♦ Lossa reglaget (9).
- ♦ Sätt in djupstoppet (7) i det avsedda hålet som bilden visar.



- ◆ Ställ djupstoppet (7) i önskat läge. Det maximala borddjupet är lika med avståndet mellan borrens spets och djupstoppets främre ände.
- ◆ Dra åt reglaget (9).

### Montera ett tillbehör (fig. B–D)

- ◆ Rengör och smörj in skaflet (10) på tillbehöret.
- ◆ Dra tillbaka hylsan (11) och sätt in skaflet i verktygshållaren (5).
- ◆ Tryck ned tillbehöret och vrid det försiktigt tills det passar i öppningarna.
- ◆ Kolla att tillbehöret är ordentligt låst genom att dra i det. Slagfunktionen kräver att tillbehöret kan röra sig flera centimeter axiellt när det är låst i verktygshållaren.
- ◆ Om du vill ta bort tillbehöret drar du tillbaka hylsan (11) och drar ut tillbehöret.

### Nyckelförsedd chuck (fig. D)

- ◆ Öppna chucken genom att vrida hylsan (12) moturs.
- ◆ Sätt borren (13) i chucken.
- ◆ Sätt chucknyckeln (14) i vart och ett av hålen (15) i sidan av chucken och dra åt medurs tills det sitter ordentligt.

### Användning

**Varning!** Låt redskapet arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte verktyget.

**Varning!** Innan du borrar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera var rör eller elledningar finns.

**Varning!** Använd aldrig mejselförstärkt tillbehör när verktyget är i borrläge.

### Välja arbetssätt (fig. F)

Verktyget kan användas på tre sätt.

- ◆ När du ska använda borrlägesväljaren (3) roterar du den till önskat läge som symbolerna visar.
- ◆ När du ska använda driftlägesväljaren (4) trycker du på frigöringsknappen (16) och roterar väljaren till önskat läge som symbolerna visar.

### Borning

- ◆ Vid borring i stål, trä och plast och för skruvdragning ställer du driftlägesväljaren **T1** (4) och borrlägesväljaren **1** (3) i respektive läge.

### Slagborring

- ◆ Vid slagborring i murverk och betong ställer du driftlägesväljaren **T1** (4) och borrlägesväljaren **T1** (3) i respektive läge. Vid slagborring ska verktyget fungera mjukt och inte studsa. Vid behov kan du öka hastigheten.

### Slagborring

- ◆ Vid slagborring med spindellås och för lättare mejslingsarbeten ställer du driftlägesväljaren **T** (4) och borrlägesväljaren **T1** (3) i respektive läge.

- ◆ Vid byte från slagborring till mejsling vrids du mejseln till önskat läge. Om du känner motstånd vid ändring av läge vrids du försiktigt mejseln så att den passar i spindellåset.

### Slå på och av

- ◆ Välj önskad hastighet genom att vrida på hastighetsväljaren (2).
- ◆ Starta verktyget genom att trycka in strömbrytaren (1).
- ◆ Stoppa verktyget genom att släppa strömbrytaren.

### Borstövervakare (fig. E)

Verktyget har ett inbyggt system som övervakar borstarnas tillstånd.

- ◆ Övervakningsindikator för grön borste (17). Borstarna är i bra skick.
- ◆ Övervakningsindikator för röd borste (18). Borstarna är slitna och behöver bytas ut. Lämna verktyget till en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att få borstarna utbytta.

### Tillbehör

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från BLACK+DECKER och Piranha håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut det bästa av verktyget.

### Underhåll

Det här BLACK+DECKER-verktyget (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

**Varning!** Innan något underhåll utförs på elektriska redskap med eller utan sladd:

- ◆ Stäng av redskapet/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Rengör regelbundet redskapet/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.
- ◆ Öppna chucken (där sådan finns) med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

### Byte av nätkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Byt kontakten på följande sätt:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.

**Varning!** Anslut inte till jordanslutningen. Följ monteringsanvisningarna som medföljer kontakter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 5 A.

## Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska data

		KD1010 K
Inspänning	V <sub>AC</sub>	230
Ineffekt	W	1000
Tomgångshastighet	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Slaghastighet	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Slagkraft per slag enligt EPTA-Procedure 05/2009	j	3.2
Vikt	kg	5.4
<b>Maximal borrkapacitet</b>		
Betong	mm	32
Stål	mm	13
Trä	mm	40

### Ljudnivå enligt EN 60745:

Ljudnivå (L<sub>PA</sub>) 93 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Slagborrning i betong (a<sub>h, ID</sub>) 14,2 m/s<sup>2</sup>, osäkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Mejsling (a<sub>h, Cheq</sub>) 13,6 m/s<sup>2</sup>, osäkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
2017-12-14

## Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från datumet inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på Internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

## EG-deklaration om överensstämmelse

MASKINDIREKTIV



KD1010 K slagbormaskin

Black & Decker försäkrar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data" uppfyller:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU, 2006/42/EG och 2011/65/EU.

För ytterligare information kontakta Black & Decker på följande adress, eller se handbokens baksida.

## Bruksområde

Din rotasjonslagdrell fra BLACK+DECKER KD1010 K er utformet for boring i tre, metall, plast og mur og for bruk som skrutrekker og lette meisleoppgaver. Verktøyet er beregnet bare som konsumentverktøy.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

### 1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder fører lett til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller gass/damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av originale støpsler og pas sende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadde eller sammenflokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

- IHvis du ikke kan unngå å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruker du strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3. Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
  - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, for eksempel støv maske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselvern som passer til forholdene, reduserer risikoen for person skader.
  - Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Det kan føre til ulykker hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren, eller setter strøm på verk tøyet når bryteren står på.
  - Fjern eventuelle innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
  - Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
  - Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hanser unna bevegelige deler.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan bli sittende fast i bevegelige deler.
  - Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamling kan redusere farer i forbindelse med støv.
- ### 4. Bruk og behandling av elektroverktøy
- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for bruksområdet.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere med den farten det er beregnet for.
  - Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan slås på eller av med bryteren, er farlig og må repar eres.
  - Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.**

Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsikket start av elektroverktøyet.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Dårlig vedlikeholdt elektroverktøy er årsaken til mange ulykker.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlike holdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

## 5. Service

- a. **Elektroverktøy skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for roterende slagverktøy og slagverktøy for meisling.

- ◆ **Bruk hørselvern.** Hvis du utsettes for støy, kan hørselen bli redusert.
- ◆ **Bruk hjelpehåndtak som følger ned verktøyet.** Tap av kontroll kan føre til personskade.
- ◆ **Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.** Hvis skjærende tilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan metalldele uten isolasjon på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få støt.
- ◆ **Bruk aldri et meislelverktøy i rotasjonsmodus.** Tilbehøret vil sette seg fast i materialet og føre til at drillen roterer.
- ◆ **Bruk klemmer eller andre praktiske metoder for å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform.** Hvis arbeidsstykket holdes med hånden eller inn mot kroppen, vil det være ustabil, og dette kan lett føre til at du mister kontrollen.
- ◆ **Før du borer i vegger, gulv eller tak, må du kontrollere plasseringen av kabler og rør.**

- ◆ **Unngå å komme i berøring med spissen på et bor rett etter boring, da den kan være varm.**
- ◆ **Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.** Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med verktøyet.
- ◆ **Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.** Bruk av tilbehør eller koblingsstykker eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendeler.
- ◆ **Bruk ansiktsmaske eller støvmaske når aktivitetene kan føre til støv eller flygende partikler.**

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

## Andre risikoeer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoeer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoeene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoeer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Svekket hørsel.
- ◆ Helsefare som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet.

Den oppgitte vibrasjonsemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemissionsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når man vurderer vibrasjonseksponering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal man når man anslår vibrasjonseksponeringen, ta hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på, inkludert hensyn til alle deler av bruksyklusen – også de gangene verktøyet slås av, og når det går på tomgang, i tillegg til tiden utløseren er inne.

### Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk hørselvern når du bruker slagverktøy. Å bli utsatt for støy kan forårsake hørselstap.

### Elektrisk sikkerhet



Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

### Funksjoner

Dette verktøyet inkluderer noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Strømbryter
2. Hjul for valg av hastighet
3. Boremodusvelger
4. Bruksmodusvelger
5. Verktøyholder
6. Sidehåndtak
7. Dybdestopp
8. Smøringslokk

### Montering

**Advarsel!** Før monteringen må du passe på at verktøyet er slått av og støpselet trukket ut.

#### Montere sidehåndtaket (figur A)

- ◆ Vri håndtaket mot klokken til du kan skyve sidehåndtaket (6) på forsiden av verktøyet som vist.
- ◆ Vri sidehåndtaket til ønsket stilling.

- ◆ Stram sidehåndtaket ved å vri håndtaket med klokken.

### Montering og innstilling av dybdestopp (fig. A)

- ◆ Løsne knotten (9).
- ◆ Sett dybdestoppen (7) i monteringshullet som vist.
- ◆ Still dybdestoppen (7) til ønsket stilling. Maksimal boreddybde tilsvarer avstanden mellom spissen på boret og forparten av dybdestoppen.
- ◆ Stram til knotten (9).

### Sette på tilbehør (figur B–D)

- ◆ Rengjør og smør skaftet (10) på tilbehøret.
- ◆ Trekk tilbake mansjettene (11), og sett skaftet inn i verktøyholderen (5).
- ◆ Skyv tilbehøret ned, og dreii det litt til det passer i sporene.
- ◆ Trekk i tilbehøret for å kontrollere at det er riktig låst. Slagfunksjonen krever at tilbehøret kan bevege seg langs akselen flere centimeter når det er låst i verktøyholderen.
- ◆ Når du skal ta ut tilbehøret, trekker du tilbake mansjettene (11) og trekker ut tilbehøret.

### Chuck med nøkkel (fig. D)

- ◆ Åpne chucken ved å vri hylsen (12) mot klokken.
- ◆ Sett bitskaftet (13) inn i chucken.
- ◆ Sett nøkkelen (14) inn i hvert av hullene (15) på siden av chucken, og vri med klokken til den strammes.

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet arbeide med sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

**Advarsel!** Før du borer i vegger, gulv eller tak, må du kontrollere plasseringen av kabler og rør.

**Advarsel!** Ikke bruk meisler når verktøyet er i boremodus.

### Velge bruksmodus (figur F)

Verktøyet kan brukes i tre bruksmodi.

- ◆ For å bruke boremodusvelgeren (3) dreier du den til ønsket stilling, slik symbolene viser.
- ◆ For å bruke bruksmodusvelgeren (4) trykker du inn utløserknappen (16) og dreier velgeren til ønsket stilling, slik symbolene viser.

### Boring

- ◆ For boring i stål, tre og plast samt for inn- og utskruing av skruer setter du bruksmodusvelgeren (4) i stillingen **T1** og boremodusvelgeren (3) i stillingen **1**.

### Slagboring

- ◆ For slagboring i murstein og betong setter du bruksmodusvelgeren (4) til stillingen **T2** og boremodusvelgeren (3) til stillingen **T2**. Når du bruker slag, skal verktøyet gå jevnt og ikke hoppe. Øk hastigheten hvis det trengs.

## Slag

- ◆ For slagboring med spindellås samt for lett meisling setter du bruksmodusvelgeren (4) til stillingen **T** og boremodusvelgeren (3) til stillingen **T1**.
- ◆ Når du går fra slagboring til meisling, dreier du meiselen til riktig stilling. Hvis du føler motstand under endring av modus, dreier du på meiselen til spindellåsen griper.

## Slå på og av

- ◆ Velg ønsket hastighet ved å dreie på hjulet for valg av hastighet (2).
- ◆ Trykk på av/på-knappen (1) for å slå verktøyet på.
- ◆ Slipp på/av-knappen for å slå verktøyet av.

## Børstekontroll (fig E)

Verktøyet har et innebygget system som overvåker tilstanden til børstene.

- ◆ Grønn børstekontrollindikator (17). Børstene er i god stand.
- ◆ Rød børstekontrollindikator (18). Børstene er slitte og må byttes ut. Returner verktøyet til et autorisert servicesenter for BLACK+DECKER for å få byttet børstene.

## Tilbehør

Verktøyets ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du den aller beste ytelsen fra verktøyet ditt.

## Vedlikehold

Det nettdrevne/batteridrevne BLACK+DECKER-apparatet/verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på nettdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Åpne chucken regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden (hvis det er aktuelt).

## Bytte netstøpsel (gjelder bare Storbritannia og Irland)

Hvis et nytt støpsel må settes på:

- ◆ Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til nullterminalen.

**Advarsel!** Du skal ikke koble til jordterminalen. Følg monteringsinstruksjonene som følger med støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 5 A.

## Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		KD1010 K
Inngangsspennning	V <sub>AC</sub>	230
Inngangseffekt	W	1000
Hastighet uten belastning	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Slagfrekvens	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Slagenergi per slag i henhold til EPTA-prosedyre 05/2009	j	3.2
Vekt	kg	5.4
<b>Maks borekapasitet</b>		
Betong	mm	32
Stål	mm	13
Tre	mm	40

### Lydtryknivå i henhold til EN 60745:

Lydtrykk (L<sub>PA</sub>) 93 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 60745:

Slagboring i betong (a<sub>h, 1D</sub>) 14,2 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Meisling (a<sub>h, Cheq</sub>) 13,6 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



KD1010 K Slagdrill

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EU og 2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannia  
22.03.2018

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Dit BLACK+DECKER KD1010 K slagbor er designet til boring i træ, metal, plastik og murværk og som skruetrækker. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
- Arbejd ikke med elværktøjer i eksplosive atmosfærer, som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjet danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med et elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Modificér aldrig stikket på nogen måde. Undlad at bruge adapt erstik sammen med jordforbundne elektriske værktøjer.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.**

Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- f. Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder. Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personsikkerhed

- a. Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Anvend ikke et elværktøj, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af værktøjet kan resultere i alvorlige personskader.
- b. Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller. Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c. Undgå utilsigtet opstart. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres. Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d. Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes. En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e. Stræk dig ikke for langt. Hold en god fodstilling og balance hele tiden. Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

### 4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- a. Overbelast ikke elværktøjet. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Det korrekte elværktøj vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er designet til.
- b. Undlad at benytte elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det. Alt elektrisk værktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

- c. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes eller det stilles til opbevaring. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.
- d. Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde og tillad ikke personer som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner at betjene værktøjet. El-værktøjer er farlige i hænderne på uøvede brugere.
- e. Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Kontrollér om der er fejljustering, eller om bevægelige dele binder, om der er brud på dele, eller der er andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres. Brug af el-værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

### 5. Service

- a. Elværktøjet skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele. Dette sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

### Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for boremaskiner og slagboremaskiner.

- ◆ Bær høreværn ved slagboring. Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- ◆ Brug de ekstra håndtag, der følger med værktøjet. Tab af kontrol kan medføre personskade.
- ◆ Hold fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader under udførelse af arbejdet, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger. Hvis skæretilbehøret rammer en strømførende ledning, bliver elværktøjets blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ Brug aldrig mejselftilbehør ved roterende indstilling. Tilbehøret sætter sig fast i materialet og roterer boret.
- ◆ Brug klemmer eller en anden praktisk måde for at fastgøre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.



Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.

- ◆ Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der bores i vægge, gulve eller lofter.
- ◆ Rør ikke ved spidsen af et bor lige efter boring, det kan være varmt.
- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.
- ◆ Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.  
Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- ◆ Brug en ansigts- eller støvmaske, hvor arbejdet forårsager støv eller flyvende partikler.

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsmissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for vibrationsmission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

## Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær høreværn ved slagboring. Udsættelse for støj kan medføre høretab.

## Elektricitet og sikkerhed



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værktøjs så farlige situationer undgås.

## Features

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Hastighedsvælgerskive
3. Knap til valg af borefunktion
4. Funktionsvælger
5. Værktøjsholder
6. Sidehåndtag
7. Dybdestop
8. Fedtdæksel

## Samling

**Advarsel!** Kontroller før montering, at værktøjet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten.

### Montering af sidehåndtaget (fig. A)

- ◆ Drej grebet mod uret, til du kan trække sidehåndtaget (6) frem til værktøjets forende som vist.
- ◆ Drej sidehåndtaget til den ønskede stilling.
- ◆ Spænd sidehåndtaget ved at dreje grebet med uret.

### Montering og indstilling af dybdestoppet (fig. A)

- ◆ Løsn grebet (9).
- ◆ Sæt dybdestoppet (7) i monteringshullet som vist.
- ◆ Indstil dybdestoppet (7) til den ønskede position. Den maksimale boreddybde er afstanden mellem borets spids og den forreste del af dybdestoppet.
- ◆ Spænd grebet (9).

### Montering af tilbehør (fig. B - D)

- ◆ Rengør og smør tilbehørets skaft (10).
- ◆ Træk patronen (11) tilbage, og sæt skaffet ind i værktøjsholderen (5).
- ◆ Tryk tilbehøret ned, og drej det en smule, til det falder i hak i rillerne.
- ◆ Træk i tilbehøret, for at kontrollere at det er korrekt låst. Hammerfunktionen kræver, at tilbehøret kan bevæge sig flere centimeter aksialt, når det er låst fast i værktøjsholderen.
- ◆ Træk patronen tilbage (11), og træk tilbehøret ud for at fjerne det.

### Patron med nøgle (fig. D)

- ◆ Åbn patronen ved at dreje muffen (12) mod uret.
- ◆ Sæt borets aksel (13) i patronen.
- ◆ Sæt patronnøglen (14) i hvert hul (15) på siden af patronen, og drej med uret, til den er strammet.

### Anvendelse

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

**Advarsel!** Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der bores i vægge, gulve eller lofter.

**Advarsel!** Anvend aldrig mejsler, når værktøjet er indstillet til borefunktion.

### Valg af arbejdsfunktion (fig. F)

Værktøjet har tre arbejdsfunktioner.

- ◆ Knappen til valg af borefunktion (3) anvendes ved at dreje den til den ønskede position som vist med symbolerne.
- ◆ Funktionsvælgeren (4) anvendes ved at skubbe oplåsingsknappen (16) og rotere vælgeren til den ønskede position som vist med symbolerne.

### Boring

- ◆ Ved boring i stål, træ og plastic samt ved brug som skruetrækker skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T** og knappen til valg af borefunktion (3) til positionen **1**.

### Hammerboring

- ◆ Ved hammerboring i murværk og beton skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T** og knappen til valg af borefunktion (3) til positionen **1**. Ved hammerboring må værktøjet ikke hoppe, men skal arbejde jævnt. Forøg om nødvendigt hastigheden.

### Hammerboring

- ◆ Ved hammerboring med spindellås og ved let mejslingsog hugningsarbejde skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T** position and the drilling mode selector (3) to the **T** and knappen til valg af borefunktion (3) til positionen.
- ◆ Drej mejslen til den ønskede position ved skift fra hammerboring til mejsling. Drej mejslen en smule, så den går i indgreb med spindellåsen, hvis der mærkes modstand under ændringen.

### Tænd og sluk

- ◆ Vælg den ønskede hastighed ved at dreje hastighedsvælgerskiven (2).
- ◆ Tænd for værktøjet ved at trykke på afbryderkontakten (1).
- ◆ Sluk for værktøjet ved at slippe afbryderen.

### Kulkontrol (fig. E)

Værktøjet har et indbygget system, der overvåger kullenes tilstand.

- ◆ Grøn kulkontrolindikator (17). Kullenes tilstand er god.
- ◆ Rød kulkontrolindikator (18). Kullene er slidte og skal udskiftes. Værktøjet skal returneres til et autoriseret BLACK+DECKER-værksted for at få kullene udskiftet.

### Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

### Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

- ◆ Åbn jævnlgt patronen, og bank på den for at fjerne indvendigt støv (hvis monteret).

## Udskiftning af stik (kun Storbritannien og Irland)

Sådan monteres et nyt stik:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Slut den blå ledning til den neutrale klemme.

**Advarsel!** Der skal ikke foretages nogen tilslutning til jordklemmen. Følg de monteringsanvisninger, der leveres sammen med kvalitetsstik. Anbefalet sikring: 5 A.

## Miljøbeskyttels



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		KD1010 K
Indgangsspænding	V <sub>AC</sub>	230
Indgangseffekt	W	1000
Hastighed uden belastning	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Slaghastighed	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Slagenergi pr. slag i henhold til EPTA-procedure 05/2009	J	3.2
Vægt	kg	5.4
<b>Maks. borekapacitet</b>		
Beton	mm	32
Stål	mm	13
Træ	mm	40

### Lytrykkniveau i henhold til EN 60745:

Lydruk (L<sub>PA</sub>) 93 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Hammerboring i beton (a<sub>h, 1D</sub>) 14,2 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Mejsling (a<sub>n, Chg</sub>) 13,6 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



KD1010 K Slagbor

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EC og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick

Direktør for konstruktioner  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
22/03/2018

## Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og tilbyder forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud

## Intended use

Tämä BLACK+DECKER KD1010 K iskuporakone on tarkoitettu puun, metallin, muovin ja betonin poraamiseen, ruuvien kiinnittämiseen ja taltaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

### Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** Jos kaikkia varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilöva-  
hingin vaara.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla (johdolliseen) tai akkuvirralla (johdoton) toimivaan sähkötyökaluun.

### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Hämärissä tai pimeissä paikoissa tapahtuu helpommin onnettomuuksia.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähettyvillä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskeyttymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitintulppia maadoitetuissa sähkötyökaluissa.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, jäähdyttimiin, alueisiin ja jääkaappeihin.** Olemassa on suurempi sähköiskun vaara, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä koskaan kuljeta, vedä tai irrota sähkötyökalua sähköverkosta johdosta kiinni pitäen.** Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai soikeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettua sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojajykintä (RCD).** Vikavirtasuojajykintimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 3. Henkilöturvallisuus

- Ole aina valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järjeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojarusteiden (esim. hengityssuojain, turvajalkineet, kypärä tai kuulonsuojaimet) käyttö asianmukaisissa olosuhteissa vähentää loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, työkalun nostamista tai kuljettamista.** Jos sähkötyökaluja kuljetetaan sormi kytkimellä tai ne kytketään sähköverkkoon virtakytkimen ollessa päällä, seurauksena voivat olla onnettomuudet.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota.** Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on pölynpoisto- ja pölynkeräysvarusteita, varmista niiden hyvä liitäntä ja oikeaoppinen käyttö.** Pölyyn liittyviä vaaroja voidaan vähentää käyttämällä pölynkeräysvarusteita.

### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Oikean sähkötyökalun avulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voida hallita kytkimestä, sen käyttö on vaarallista ja se tulee korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku työkalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilöön.** Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.
- Säilytä sähkötyökalua lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne työkalua tai ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista liikkuvien osien kohdistus tai mahdolliset kiinni juuttumiset, osien vauriot ja muut sähkötyökalun toimintaan mahdollisesti vaikuttavat häiriöt. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt työkalut aiheuttavat onnettomuuksia.

- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Oikeaoppisesti ylläpidetyt leikkuvälineet, joiden leikkausreunat ovat teräviä, juuttuvat harvemmin kiinni ja niiden hallitseminen on helpompaa.
- g. **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettavat toimenpiteet.** Jos sähkötyökalua käytetään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, seurauksena voi olla vaaratilanne.

## 5. Huolto

- a. **Anna koulutetun ja ammattitaitoisen henkilön huoltaa sähkötyökalu käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

## Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



**Varoitus!** Porien ja iskuporakoneiden lisäturvavaroitukset.

- ◆ Käytä kuulosuojaimia iskuporakonetta käyttäessäsi. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
- ◆ Käytä työkalun mukana toimitettuja lisäkahvoja. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahingon.
- ◆ Tartu kiinni koneen eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkuvälinettä käyttäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin. Terien osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- ◆ Älä koskaan käytä talttaosaa iskuporakonetilassa. Lisävaruste juuttuu materiaaliin ja kiertää poraa.
- ◆ Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalua tukevalle alustalle. Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- ◆ Ennen kuin poraat seiniä, lattiaita tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.
- ◆ Älä koske terään heti poraamisen jälkeen. Terä saattaa olla kuuma.
- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Käytä hengityssuojainta, mikäli työkalun käyttö voi tuottaa pölyä tai lentäviä hiukkasia.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.

- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jännönsriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvämääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ pyörievien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäinhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusilmoituksessa ilmoitetut tärinäpäästöarvot on mitattu standardin EN 60745 testausmenetelmän mukaisesti, ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käytötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi. Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käytötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkännillä.

## Työkalun tarrat

Työkalun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnet:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä kuulosuojaimia iskuporakonetta käyttäessäsi. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.

## Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- ◆ Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee viedä valmistajalle tai valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun vaihtoa varten.

## Features

1. Virtakytkin
2. Nopeudenvalitsin

3. Poraustavan valitsin
4. Toimintatilan valitsin
5. Työkalupidike
6. Sivukahva
7. Syvyysrajoitin
8. Rasvatulppa

### Kokoaminen

**Varoitus!** Varmista ennen kokoamista, että virta on katkaistu työkalusta ja että virtajohto on irti pistorasiasta.

### Sivukahvan kiinnittäminen (kuva A)

- ◆ Kierrä kahvaa vastapäivään, kunnes voit työntää sivukahvan (6) työkalun eteen kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Kierrä sivukahva haluttuun asentoon.
- ◆ Kiristä sivukahva kiertämällä kahvaa myötäpäivään.

### Syvyysrajoittimen kiinnittäminen ja asettaminen (kuva A)

- ◆ Löysää nuppia (9).
- ◆ Työnnä syvyysrajoitin (7) asennusreikään kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Säädä syvyysrajoitin (7) haluttuun kohtaan. Suurin poraussyvyys on sama kuin poranterän kärjen ja syvyysrajoittimen etuosan välinen etäisyys.
- ◆ Kiristä nuppi (9).

### Lisävarusteen kiinnittäminen (kuvat B–D)

- ◆ Puhdista ja rasvaa lisävarusteen varsi (10).
- ◆ Vedä holkki (11) taakse ja työnnä varsi työkalun pitimeen (5).
- ◆ Työnnä lisävarustetta alas ja käännä sitä hieman, kunnes se asettuu uriin.
- ◆ Tarkista lisävarustetta vetämällä, että se on lukittunut kunnolla. Iskutoiminnon vuoksi lisävarusteen on voitava liikkua useita senttimetrejä akselin suuntaisesti, kun se on työkalun pitimeen lukittuna.
- ◆ Irrota lisävaruste vetämällä holkki (11) taakse ja vetämällä lisävaruste ulos.

### Avaimella kiristettävä istukka (kuva D)

- ◆ Avaa istukka kiertämällä holkkia (12) vastapäivään.
- ◆ Työnnä terän varsi (13) istukkaan.
- ◆ Työnnä terän varsi (14) kuhunkin istukan sivulla olevaan reikään (15) ja kiristä kiertämällä myötäpäivään.

### Käyttö

**Varoitus!** Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

**Varoitus!** Ennen kuin poraat seinä, lattiaa tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.

**Varoitus!** Älä käytä talttaosia, kun työkalu on poraustilassa.

### Toimintatilan valitseminen (kuva F)

Työkalua voidaan käyttää kolmessa toimintatilassa.

- ◆ TKäytä poraustilan valitsinta (3) kiertämällä se haluamaasi asentoon symbolien mukaisesti.
- ◆ Käytä toimintatilan valitsinta (4) painamalla vapautuspainiketta (16) ja kierrä valitsin haluamaasi asentoon symbolien mukaisesti.

### Poraaminen

- ◆ Kun iskuporaat tiiltä ja betonia, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T1** ja poraustilan valitsin (3) asentoon **1**.

### Iskuporaaminen

- ◆ Kun iskuporaat tiiltä ja betonia, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T2** ja poraustilan valitsin (3) asentoon **T1**. Iskuporattaessa työkalu ei saa pomppia, vaan sen tulee toimia tasaisesti. Lisää tarvittaessa nopeutta.

### Vasarointi

- ◆ Kun vasaroi karalukolla ja suoritat kevyitä kaiverrus- ja talttaustöitä, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T** ja poraustilan valitsin (3) asentoon **T1**.
- ◆ Kun vaihdat iskuporauksesta talttaukseen, käännä taltta haluamaasi asentoon. Jos vaihdon aikana tuntuu vastusta, kytkä karalukko kääntämällä talttaa hieman.

### Käynnistäminen ja pysäyttäminen

- ◆ Valitse haluttu nopeus kääntämällä nopeudenvälitsintä (2).
- ◆ Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1).
- ◆ Sammuuta laite vapauttamalla virtakytkin.

### Harjan tarkkailulaite (kuva E)

Työkalussa on sisäinen järjestelmä, joka tarkkailee harjojen kuntoa.

- ◆ Harjan tarkkailulaitteen vihreä merkkivalo (17). Harjat ovat hyvässä kunnossa.
- ◆ Harjan tarkkailulaitteen punainen merkkivalo (18). Harjat ovat kuluneet ja ne on vaihdettava. Palauta työkalu valtuutettuun BLACK+DECKER -huoltoon, jotta harjat vaihdetaan.

### Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset BLACK+DECKER- ja Piranha -lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käytämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

### Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKERIN laite/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu säilyttää suorituskykynsä.

**Varoitus!** Toimi ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdottoman sähkötyökalun huoltoa seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasiinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla rätillä. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotainaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä (soveltuvin osin).


### Virtapistokkeen vaihto (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos joudut vaihtamaan virtapistokkeen:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöystävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliittimeen.

**Varoitus!** Maadoitusliittimeen ei liitetä johtoa. Noudata pistokkeen mukana toimitettuja kiinnitysohjeita. Suositeltava sulake: 5 A.

### Ympäristönsuojelu

-  Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityillä tuotteilla ja akkuilla ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniset tiedot

		KD1010 K
Syöttöjännite	$V_{AC}$	230
Ottoteho	W	1000
Kuormittamaton nopeus	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Iskutaajuus	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Iskukohtainen iskuvoima EPTA-menettelyn 05/2009 mukaisesti	j	3.2
Paino	kg	5.4
<b>Suurin mahdollinen porausteho</b>		
Betoni	mm	32
Teräs	mm	13
Puu	mm	40

#### Äänenpainetaso standardin EN 60745 mukaisesti:

Äänenpaine ( $L_{pA}$ ) 93 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

Äänitehotaso ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

#### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Iskuporattaessa betonia ( $a_{h, ID}$ ) 14,2 m/s<sup>2</sup>, epätarkkuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Talltaus ( $a_{h, Chex}$ ) 13,6 m/s<sup>2</sup>, epätarkkuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



KD1010 K Iskuporakone

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Teknisen osaston johtaja

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Iso-Britannia

14.12.2017

### Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteyshenkilöt ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Ενδειγμένη χρήση

Το κρουστικό τρυπάνι της BLACK+DECKER KD1010 Κ έχει σχεδιαστεί για τη διάτρηση ξύλου, μετάλλου και πλαστικών και τοιχοποιίας, καθώς και για βίδωμα και εφαρμογές ελαφριάς σμιλευσης. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αφορά το ηλεκτρικό εργαλείο που συνδέεται στην πρίζα (με καλώδιο) ή λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι αυξάνουν σημαντικά τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- β. **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φως με κανένα τρόπο. **Μην χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα θέρμανσης, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ. **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η εισχώρηση νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- δ. **Μην κακομεταχειριζέστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. **Αν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε θέση με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) για προστασία της παροχής.** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3. Προσωπική ασφάλεια

- α. **Πάντοτε παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- β. **Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα να φοράτε προστασία ματιών.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το κράνος και η προστασία ακοής όταν χρησιμοποιούνται για κατάλληλες συνθήκες θα σας σωματικές βλάβες.
- γ. **Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη ή η τροφοδοσία με ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη ενεργοποιημένο είναι αιτία πρόκλησης ατυχημάτων.
- δ. **Αφαιρέστε κάθε κλειδί ρύθμισης πριν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν έχει μείνει ένα κλειδί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από μόν.
- ε. **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία σε κάθε περίπτωση.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.



**στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.**

Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα με χαλαρή εφαρμογή, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.

**ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση κανίστρου συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.**4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων****α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**

Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με το ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

**β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να ο ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.**γ. Αποσυνδέετε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία αθέλητα.**δ. Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην αφήνετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες.** Ισχύς ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.**ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή κάμψης των κινούμενων μερών, θραύσης εξαρτημάτων και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν ένα ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.**στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές έχουν μικρότερη πιθανότητα να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.**ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.**5. Σέρβις****α. Αναθεωρημένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο ακριβώς ίδια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.**Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

**Προειδοποίηση!** Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τρυπάνια και κρουστικά τρυπάνια.

- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε κρουστικά δράπανα, να φοράτε ωτοασπίδες. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια. Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ σμίλευσης σε περιστροφική λειτουργία. Το αξεσουάρ θα ακινητοποιηθεί μέσα στο υλικό και θα περιστρέψει το δράπανο.
- ◆ Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- ◆ Πριν τη διάτρηση τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τις θέσεις καλωδιώσεων και σωληνών.
- ◆ Αποφεύγετε να αγγίζετε την άκρη του τρυπανιού αμέσως μετά τη διάτρηση, καθώς μπορεί να καίει.
- ◆ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- ◆ Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εκγυμνωεί κίνδυνο σωματικής βλάβης και/ή υλικών ζημιών.

- ◆ Χρησιμοποιείτε προσωπίδα ή μάσκα προστασίας από τη σκόνη οποτεδήποτε οι εργασίες μπορεί να παράγουν σκόνη ή ιπτάμενα σωματίδια.

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- ◆ Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται.

Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανέναν τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κινδύνους για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παραδείγματα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

### Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Όταν χρησιμοποιείτε κρουστικά δράπανα, να φοράτε ωτοασπίδες. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής

### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της BLACK+DECKER, για αποφυγή κινδύνων..

### Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω.

1. Διακόπτης On/Off
2. Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
3. Επιλογέας τρόπου διάτρησης
4. Επιλογέας τρόπου λειτουργίας
5. Υποδοχή εξαρτήματος
6. Πλευρική λαβή
7. Αναστολέας βάθους
8. Κάλυμμα γράσου

### Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι το φως δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

**Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (εικ. Α)**

- ◆ Περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα μέχρι να μπορείτε να περάσετε την πλευρική λαβή (6) στο εμπρός μέρος του εργαλείου όπως φαίνεται.
- ◆ Περιστρέψτε την πλευρική λαβή στην επιθυμητή θέση.
- ◆ Σφίξτε την πλευρική λαβή περιστρέφοντας τη λαβή δεξιόστροφα.

**Τοποθέτηση και ρύθμιση του αναστολέα βάθους (εικ. Α)**

- ◆ Χαλαρώστε το κουμπί-μοχλό (9).
- ◆ Εισάγετε τον αναστολέα βάθους (7) στην οπή τοποθέτησής του όπως φαίνεται.
- ◆ Θέστε τον αναστολέα βάθους (7) στη θέση που επιθυμείτε. Το μέγιστο βάθος διάτρησης είναι ίσο με την απόσταση μεταξύ του άκρου της μύτης τους τρυπανιού και του μπροστινού άκρου του αναστολέα βάθους.
- ◆ Συσφίγγετε το κουμπί-μοχλό (9).

**Τοποθέτηση ενός εξαρτήματος (εικ. Β - D)**

- ◆ Καθαρίστε και λιπάνετε το στέλεχος (10) του εξαρτήματος.
- ◆ Τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο (11) και εισάγετε το στέλεχος στην υποδοχή εξαρτήματος (5).
- ◆ Πιέστε κάτω το εξάρτημα και περιστρέψτε το ελαφρά μέχρι να εφαρμόσει στις εγχοπές.
- ◆ Τραβήξτε το εξάρτημα για ελέγξετε εάν έχει ασφαλίσει σωστά. Η κρουστική λειτουργία απαιτεί το εξάρτημα να μπορεί να κινηθεί αξονικά κατά αρκετά εκατοστά όταν είναι ασφαλισμένο στην υποδοχή εξαρτήματος.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο (11) και τραβήξτε το εξάρτημα.

**Τσοκ με κλειδί (εικ. D)**

- ◆ Ανοίξτε το τσοκ περιστρέφοντας το κολάρο (12) αριστερόστροφα.
- ◆ Εισάγετε τον άξονα της μύτης (13) στο τσοκ.
- ◆ Εισάγετε το κλειδί του τσοκ (14) σε κάθε οπή (15) στο πλευρό του τσοκ και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει.

**Χρήση**

**Προειδοποίηση!** Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

**Προειδοποίηση!** Πριν τη διάτρηση τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια και σωληνες.

**Προειδοποίηση!** Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα σμίλευσης, όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία διάτρησης.

**Επιλογή τρόπου λειτουργίας (εικ. F)**

Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τρεις τρόπους λειτουργίας.

- ◆ Για να χειριστείτε τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3), περιστρέψτε τον προς την απαιτούμενη θέση, όπως υποδεικνύεται με τα σύμβολα.
- ◆ Για να χειριστείτε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4), ωθήστε το κουμπί απασφάλισης (16) και περιστρέψτε τον επιλογέα προς την επιθυμητή θέση, όπως υποδεικνύεται με τα σύμβολα.

**Διάτρηση**

- ◆ Για διάτρηση σε μέταλλο, ξύλο και πλαστικό και για βίδωμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **2**.

**Κρουστική διάτρηση**

- ◆ Για κρουστική διάτρηση σε τοιχοποιία και σκυρόδεμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **T2**. Κατά την κρουστική λειτουργία, το εργαλείο δεν πρέπει να αναπηδά αλλά να λειτουργεί ομαλά. Εάν χρειάζεται, αυξήστε την ταχύτητα.

**Κρουστική λειτουργία**

- ◆ Για σφυρηλάτηση με ασφάλεια άξονα και ελαφριά σμίλευση και λείανση, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **T2**.
- ◆ Κατά την αλλαγή από κρουστική διάτρηση σε σμίλευση, περιστρέψτε το εξάρτημα σμίλευσης στη θέση που επιθυμείτε. Εάν γίνει αισθητή κάποια αντίσταση κατά την αλλαγή λειτουργίας, περιστρέψτε ελαφρά το εξάρτημα σμίλευσης για να κουμπώσει η ασφάλιση άξονα.

**Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εργαλείου**

- ◆ Επιλέξτε την απαιτούμενη ταχύτητα, περιστρέφοντας το διακόπτη επιλογής ταχύτητας (2).
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, αποδεσμεύστε το διακόπτη λειτουργίας.

**Παρακολούθηση ψηκτρών (εικ. E)**

Το εργαλείο διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα για την παρακολούθηση της κατάστασης των ψηκτρών.

- ◆ Πράσινη ένδειξη παρακολούθησης ψηκτρών (17). Οι ψηκτρες είναι σε καλή κατάσταση.
- ◆ Κόκκινη ένδειξη παρακολούθησης ψηκτρών (18). Οι ψηκτρες είναι θερμές και πρέπει να αντικατασταθούν. Επιστρέψτε το εργαλείο σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της BLACK+DECKER για την αντικατάσταση των ψηκτρών.

## Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER και της Piranha έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

## Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/εργαλείο με καλώδιο/χωρίς καλώδιο της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο/χωρίς καλώδιο:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαιρισμού της συσκευής/εργαλείου/φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.
- ◆ Να ανοίγετε τακτικά το τσοκ και να το χτυπάτε ελαφρά για να αφαιρείται η σκόνη από το εσωτερικό του (εφόσον εφαρμόζεται).

## Αντικατάσταση του φιν (Η.Β. & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε έναν καινούριο ρευματολήπτη (φιν):

- ◆ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φιν.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου ρευματολήπτη.
- ◆ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

**Προειδοποίηση!** Δεν χρειάζεται καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τους καλής ποιότητας ρευματολήπτες (φιν). Προτεινόμενη ασφάλεια τήξης: 5 Α.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KD1010 K
Τάση εισόδου	V <sub>AC</sub>	230
Ισχύς εισόδου	W	1000
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	0 - 850
Ρυθμός κρούσης	min <sup>-1</sup>	0 - 4100
Κρουστική ενέργεια ανά κρουστικό βήμα σύμφωνα με τη Διαδικασία EPTA 05/2009	j	3.2
Βάρος	kg	5.4
<b>Μέγ. ικανότητα διάτρησης</b>		
Σκυρόδεμα	mm	32
Χάλυβας	mm	13
Ξύλο	mm	40

Στάθμη ηχητικής πίεσης, μετρημένης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745:

Ηχητική πίεση (L<sub>PA</sub>) 93 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 60745:

Κρουστική διάτρηση σε σκυρόδεμα (a<sub>h, ID</sub>) 14,2 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Σμίλευση (a<sub>h, Chex</sub>) 13,6 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



KD1010 K Κρουστικό δράπανο

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα «τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/EE, 2006/42/EK and 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.



R. Laverick  
Διευθυντής Τμήματος Μηχανικής  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
14/12/2017

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://www.blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε

το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.





<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333